

OPERATIIVINEN SOPIMUS 2020 / SEURANTA 31.12.2020

Toimiala: Sivistystoimiala

Palvelualue: Svenskspråkig fostran och undervisning

Sopimuksen tarkoitus:

Serviceområdet för svenskspråkig fostran och undervisning

Inom resultatområdet för svenskspråkig fostran och undervisning följs riktlinjerna i de finskspråkiga avtalen. Eftersom det svenskspråkiga resultatområdet täcker småbarnspedagogiken, grundläggande utbildning, gymnasieutbildning samt den fria utbildningen, lyfts endast några åtgärder för uppföljning fram från varje verksamhetsområde. De valda åtgärderna är viktiga och prioriterade inom svenskspråkig fostran och undervisning.

1 Lähtökohdat

1.1 Kuvaus toiminnasta

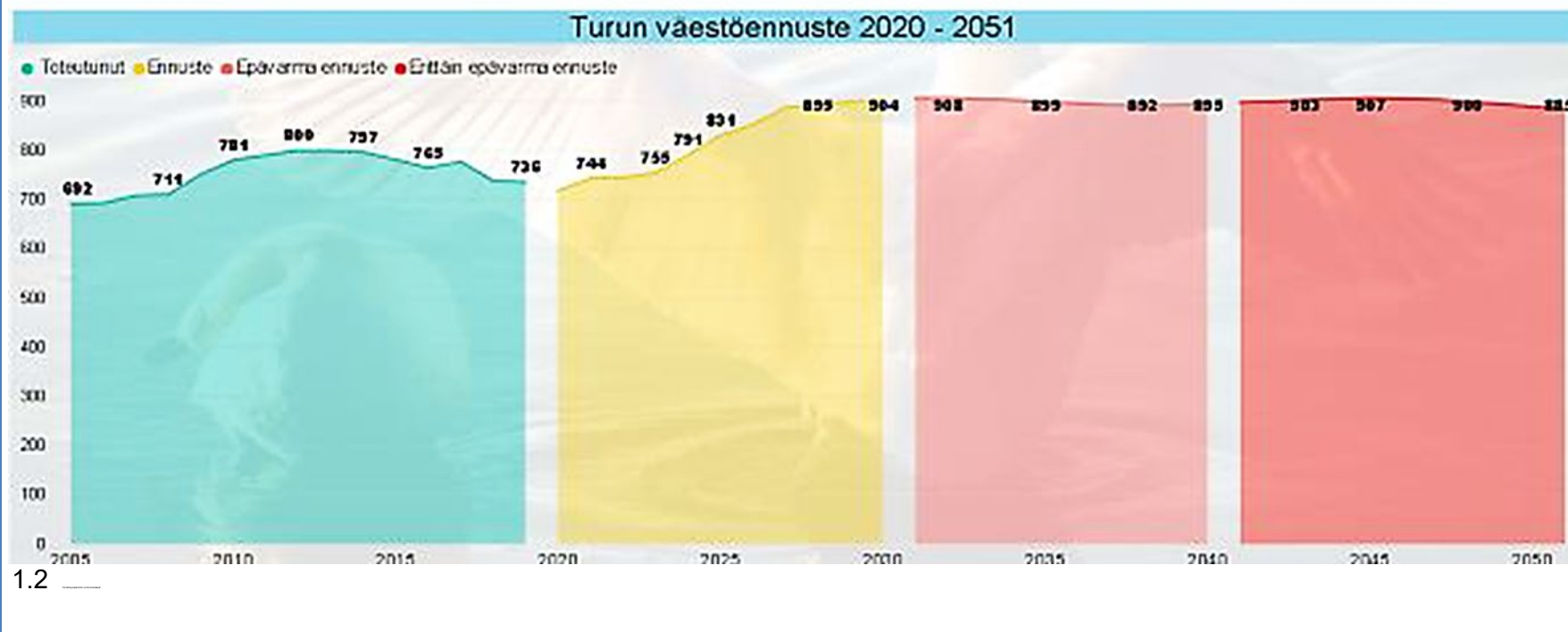
Svenskspråkig dagvård består av både kommunal och privat produktion. Förskoleundervisningen sker i kommunal regi i anslutning till skolorna. Den grundläggande utbildningen sker i följande enheter: Cygnaeus skola/Braheskolan, Sirkkala skola, Sirkkalabackens skola och i S:t Olofsskolan. Katedralskolan erbjuder nationellt sett högklassig gymnasieutbildning.

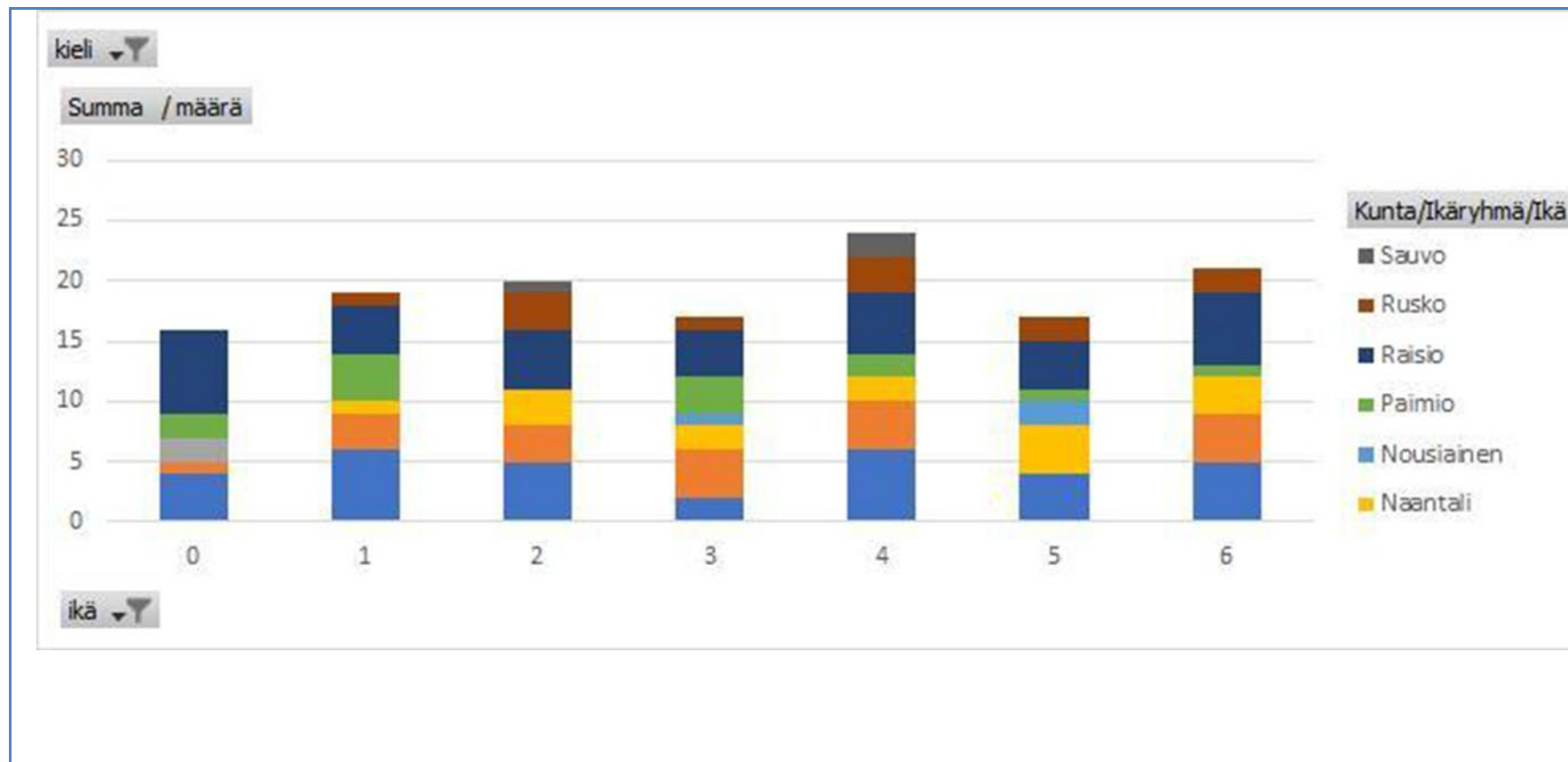
Åbo svenska arbetarinstitut erbjuder i växelverkan med närsamhället efterfrågebaserad vuxenutbildning på svenska inom ramen för den fria bildningen.

I de svenskspråkiga skolorna finns ett stort antal elever (16,3% 31.12.2018) från kranskommunerna eftersom de inte har egen svenskspråkig utbildning. Ungefär 8% av eleverna inom grundläggande utbildning har särskilt stöd. Nedanstående tabell stämmer överens med den förverkligade ökningen av antalet svenskspråkiga elever i grundskolan under de senaste åren. Elevantalet ökade med 32 elever från tidigare läsår. Enligt kommunfullmäktiges beslut av den 11 november 2019 kommer serviceområdet att bli föremål för ändringsåtgärder under 2020, som specifikt har registrerats i branschens strategiska avtal 2020.

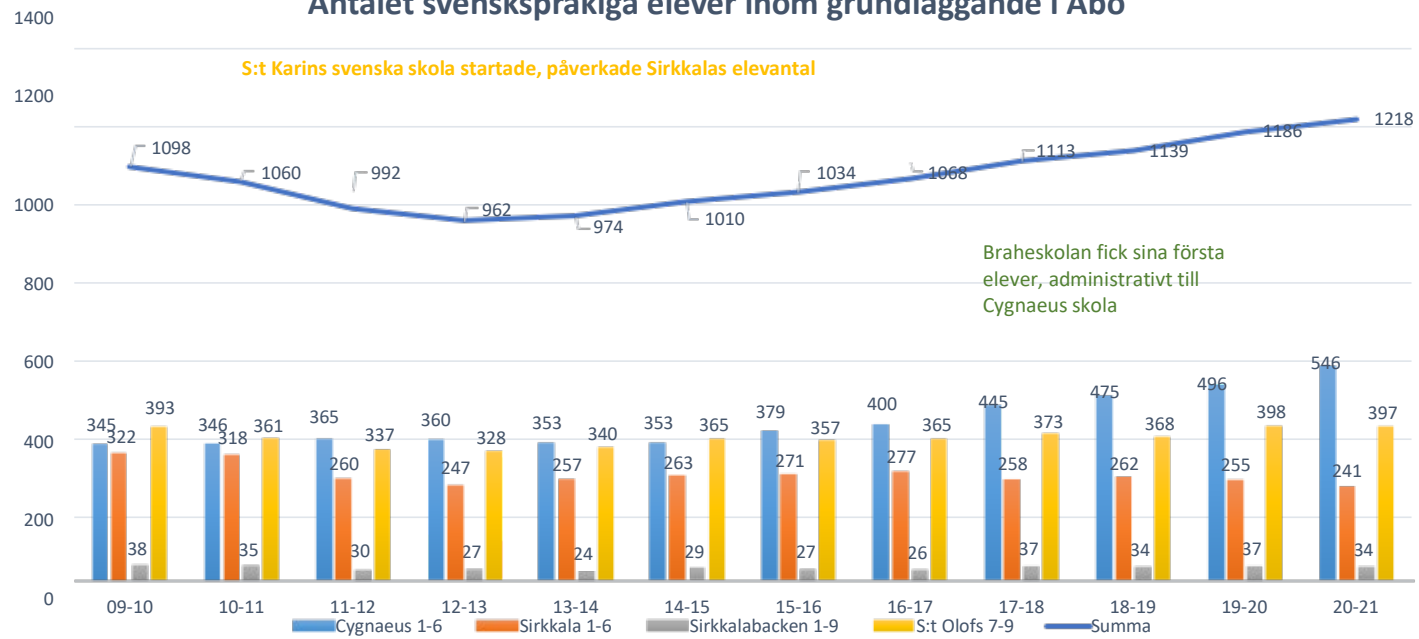
Turun Ruotsinkielisten väestöennuste

0-6 -vuotiaat





Antalet svenskspråkiga elever inom grundläggande i Åbo



1.2 Toimintaympäristön muutos

Prognosen för svenskspråkiga barn i åldern 0-6 år visar att barnantalet är kraftigt stigande under den närmaste 10-årsperioden. Efterfrågan på kvällsdagvård och veckoslutsdagvård har ökat under det senaste året och förväntas öka fortsättningsvis. Åbo har avtal med kranskommuner om skolgång på svenska i Åbo. I Åbo stads prognoser syns inte de utsocknes elever som varje år kommer till de svenskspråkiga skolorna. I prognoserna syns heller inte de elever från S:t Karins som inleder sin skolgång i S:t Olofsskolan i åk 7. I medeltal kommer det ca 10-15 utsockneselever till åk 1 som inte syns i prognoserna. Ett tiotal finskspråkiga elever kommer varje år till årskurs 1 och de syns inte heller i nuvarande prognoser utgående från svenskspråkigt registrerade barn.

Inom småbarnspedagogiken syns bristen på ändamålsenliga utrymmen tydligt då verksamheten på tre enheter ordnas i tillfälliga lokaler. Detta medför att närmare 40% av småbarnspedagogikens barn vistas i tillfälliga lokaliteter som inte är lämpade för småbarnspedagogik. Korta hyreskontrakt förorsakar osäkerhet i verksamheten och ökade personalresurser. Cygnaeus förskola har i två års tid ordnat sin verksamhet i yrkesinstitutets fastighet på Aningaisgatan 7.

För Braheskolans del har ökningen av servicebehovet ordnats med hyreslokaler i Hirvensalo, Villebrådsgratan 10. Under våren 2020 ökade behovet av nya verksamhetsutrymmen ytterligare och beslut om nya tilläggsutrymmen har gjordes för Sirkkala daghem och förskolas del. I enlighet med beslutet ordnas verksamheten tillfälligt för ett års i utrymmen på Klockringaregatan 9-11. Därmed ökade Sirkkala daghem och förskola sin verksamhet med tre grupper, och enhetens verksamhet är utspridd på tre olika adresser.

I juni-juli 2020 kom ineluftsrapporten för Skolgatans daghem. Rapportens resultat visade att en flytt till ersättande utrymmen var nödvändig. Skolgatans 10 flyttades till ersättande utrymmen på Klockringareg. 5-7 och till Kerttulin päiväkoti på Klockringareg. 6. De tillfälliga utrymmena på Klockringaregatan visade sig vara i så dåligt skick att en ny flytt var nödvändig. Från november 2020 finns således Sirkkala förskola på Smedsgatan och skolgatans barngrupper tillbaka på Skolgatans daghem. Skolgatans daghem har renoverats och kan användas fram tills det nya daghemmet Port Arthur är färdigt i hösten 2021. I december 2020 godkändes planerna för Oxvägens daghem, vilket skall ersätta Kuratorstigens daghem. Oxvägens daghem kommer att möjliggöra flera daghemsplatser inom svenskspråkig småbarnspedagogik. De flyttrörelser som förorsakats av fastigheternas dåliga skick har skapat stor oro bland vårdnadshavare och personal och har avsevärt påverkat verksamhetsförutsättningarna negativt under året.

1.3 Toiminnan kehittämissuunnitelma ja strategiset painopisteet

Verksamhetskulturen förändras i linje med de nya läroplanerna. Digitaliseringen förändrar arbetsmetoderna så att de digitala verktygen används så att de effektiverar lärandet.

Inom gymnasieutbildningen utvecklas bl.a. nya arbetsmetoder och bedömningsätt. Den fria bildningen utvecklas dels på basen av de studerandes elektroniska kursutvärdering samt genom samarbete med bl.a. andra kringliggande aktörer inom sektorn och Bildningsalliansen.

Verksamhetslöften inom svenskspråkig fostran och undervisning:

Vi lovar högklassig och kontinuerlig utbildning på svenska där du i en inspirerande miljö kan växa som individ och nå din potential.

Vi lovar högklassig utbildning på svenska!

Vi lovar kontinuitet genom alla stadier!

Vi lovar en inspirerande lärmiljö!

Vi lovar att varje person kan växa som individ!

Vi lovar att alla får nå sin egen potential!

Dessa verksamhetslöften skall konkretiseras på enhetsnivå.

2 Taloudelliset tavoitteet

2.1 Määrärahat

1.000 €	TP 2018	TP 2019	TA 2020 muutoksin	Toteutuma 30.6.2020	Toteutuma 31.12.2020
Tulot	2.496	2.615	2.556	1.269	2.472
Menot	15.728	16.014	17.724	8.686	17.548
Netto	-13.232	-13.399	-15.168	-7.416	-15.075
Muutos-%			11,4		

3 Resurssien käyttö

3.1 Työvoiman käyttö

	TP 2018	TP 2019	TA 2020 muutoksin	Toteuma 30.6.2020	Toteuma 31.12.2020
Htv	226,2	238,5	242	247,2	251,8
Palkat ja palkkiot, 1 000 €	8.349	8.926	9.386	4.645	9.379
Sijaistus %	39,8	37,7	40	41,9	32,9
Sairauspoissaolo%	3,8	3,2	3,1	4,6	3,7

4 Toiminnalliset tavoitteet

4.1 Operatiiviset tavoitteet

Strategisesta sopimuksesta johdetut

Strategisen sopimuksen tavoite (viite)	Strategisen linjauksen tunnus/ alatavoite	Palvelualueen tavoite	TA 2020 mittari	Toteuma 30.6.2020	Toteuma 31.12.2020	Mittarin seuranta- väli	Vastuuyksikkö
Tuetaan positiivisen rakennemuutoksen toteutumista koulutuksen keinoin.	3.1Yrittävä ja osaava Turku 3.1.1.Turun alueen kilpailuky- vyn ja työllisyy- den kasvu vauhditetaan alueellisia elin- keino- ja inno- vaatiopalveluja uudistamalla 2.2.8Tulevai- suuden osaa- mispääoma tur- vataan järjestä- mällä jatkossa- kin korkeata- soista yleissi- vistävää ja am- matillista koulu-	Naturvetenskaplig undervisning som spe- cialområde inom små- barnspedagogiken får fortsättning med sats- ningar i matematik. Personalen har kun- skap att undervisa och handleda barnen i ma- tematik samt väcka barnens intresse. Samtliga småbarnspe- dagogikens lärare fort- bildas i samarbete med ÅA och Luma-Center inom fortbildningshel- heten LUMATIKKA.	Verksamheten ut- värderas regelbun- det genom enhet- ernas självvärde- ring. Barnens inlä- ring, intresse och delaktighet förverk- ligas och utvärde- ras med hjälp av pedagogisk doku- mentation i Peda- net. Implemente- ringen synliggörs på gruppnivå i Pe- danet. Förverkligat/inte förverkligat	Allt har förverkligats enligt planerna	Förverkligat	2 ggr/år	Direktör för fostran och undervisning, servicechefen inom små- barnspedago- giken, rektorer och enhets- chefer

	<p>tusta terveellississä tiloissa 2.2.1Henkilöstön osaaminen pidetään kehityksen kärjessä systemaattisella osaamisen johtamisella ja laajaan verkostoitumiseen kannustamalla</p>	<p>Högklassig utbildning på svenska betyder i Sirkkala/Sirkkala-backen och Cygnaeus skola satsningar på läraren som språklig förbild samt läsutveckling. Enhetsvisa målsättningar.</p> <p>Studera vid Katedralskolan erbjuds möjlighet att delta i gymnasierna gemensamma STEAM-kurser och i studieheter vid Öppna högskolan, som riktar sig även till gymnasie studerande.</p> <p>Högklassig utbildning på svenska och inspirerande lärmiljö i fokus på Arbis. Rektor för under året enskilda diskussioner med timlärare och Arbis styrgrupp utgående från studeranderesponser och speglar dem mot bildningslöften. Dialogen med det omgivande samhället och olika samarbetsparter utvecklas med bildningslöften som en naturlig del av helheten.</p>	<p>Förverkligat/inte förverkligat</p> <p>Samtliga kursdeltagare får en elektronisk utvärderingsblankett efter avslutad kurs/föreläsning</p>	<p>Sirkkala: Vi har jobbat flitigt med våra bildningslöften. LÅ präglades av kontinuerliga språkliga insatser, både i form av gästföreläsare, men också som återkommande inslag under t.ex. lärarmöten. Inklusionen stärker möjligheten för eleven att växa som individ.</p> <p>Katedralskolan: studerande har erbjudits möjlighet att delta i STEAM-kurserna och i kurser ordnade av Öppna högskolan. Några studerande har utnyttjat möjligheten</p> <p>ARBIS: Rektor har tillsammans med Arbis styrgrupp kontinuerligt jobbat med bildningslöften som en av hörnstenarna dels gentemot det omgivande samhället och dels mot timlärarskaran vid kursutvecklingen. P.g.a. coronaepidemin blev vårens studeranderespons blygsam. Inga elektroniska utvärderingar kunde sändas ut till de studerande.</p>	<p>Delvis förverkligat</p> <p>Förverkligat</p> <p>Delvis förverkligat</p>		
--	--	--	---	---	---	--	--

Uusien digitaalisten toimintaympäristöjen omaksuminen	2.2.2 Turun seudulla monipuoliset sivistyspalvelut saadaan esteettömästi kaikkien ulottuville hyödyntämällä uuden teknologian tarjoamia mahdollisuuksia ja alueellista yhteistyötä 2.2.1	Småbarnspedagogiken utvecklar digitala inlärningsmiljöer med stöd av fortbildning, anskaffninga av utrustning samt handledning av digi mentorn. Undervisningen blir mångsidigare och kan bättre anpassas till enskilda barn och grupperns behov och undervisningen skr allt oftare i olika omgivningar inne och ute.	Självutvärdering och pedagogisk dokumentation i gruppens Pedanet. Digimentorns utvärderings verktyg.	Småbarnspedagogik: Planerna har förverkligats och används i det dagliga arbetet.	Förverkligat	2ggr/år	Servicechefen inom småbarnspedagogiken, rektorer och enhetschefer
	3.2.3 Digitaalisia palveluja kehitetään laajalla ja avoimella	Åk 1-3 tar i bruk digitala verktyg som möjliggör digital dokumentation (digital portfolio) av barnets inläring och ökar både barnets och vårdnadshavarnas delaktighet. Åk 4-6 tar i bruk pedagogiska digitala verktyg.	Självutvärdering Rektorn utvärderar	SIR: Åk 1-3 har tagit i bruk Seesaw och delvis Teams. Åk 4-6 arbetar obehindrat med olika digitala plattformar, bl.a. Teams. Vår satsning på en digitutor med lektioner i alla klasser är en värdefull och betydelsefull insats	Förverkligat	2 ggr/år	
		Proffs 3.0 - Ämnesövergripande samarbete i år 7-9 med hjälp av makerkultur, ny teknologi och utforskande arbetssätt	Projektets effekter utvärderas	CYG: Åk 4-6, de digitala vertygen är vardag inom undervisningen och ionlärmningen och inom åk 1-3 använder man digitala verktyg efter de förutsättningar som finns. Distansundervisningen tvingade fram många goda nya arbetsmodeller inom grundläggande.	Förverkligat		
				Proffs 3.0 Projektet avbröts på grund av Coronaviruset.	Inte förverkligat		
			ARBIS: Projektet Digitarjotin-Gratis datahandledning har fortgått under våren trots coronan.	Delvis förverkligat			

<p>Vanhemmuuden tuki Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelman toimenpiteiden Toteutuminen Yksinäisyyden ja ulkopuolisuuden vähentäminen</p>	<p>2.1.1 Luodaan puitteet hyvinvoinnille laajalaisella yhteistyöllä 2.1.2 Lisätään tuottavuutta tekemällä ehkäisevästä työstä kaiken toiminnan kivijalka</p>	<p>Inom småbarnspedagogiken skapas en ny konsultativ speciallärarvakans inom 2020. Personalen erbjuder utbildning inom det specialpedagogiken. Resursklass till St:Olofsskolan för elever som behöver extra stöd i skolgången. Skolvisa utvecklingsmål gällande välmående och delaktighet.</p>	<p>Vakansen tas i bruk 09/2020. Fortbildning under 2020 1.1.2020 Förverkligat/ej förverkligat Självutvärdering</p>		<p>Förverkligat Resursklassen förverkligad. Det staliga understödet i form av s.k. coronapengar möjliggjorde ytterligare rekryteringar av studiehandledare och handledare.</p>	<p>1 ggr/år</p>	<p>Direktör för fostran och undervisning, servicechefen inom småbarnspedagogiken, rektorer och enhetschefer</p>
<p>Terveiden elämäntapojen edistäminen</p>	<p>2.1.1.</p>	<p>Katedralskolan deltar i projektet "Studier i rörelse" och fortsätter arbeta kring temat välmående läsåret 2019-2020. Den traditionella trivseldagen ordnas för de nya studerandena i period 1. Programmet planeras av tillsammans med tutorena, som också deltar i själva dagen. För att främja välmåendet ordnas en pop up-vecka i oktober med olika teman under veckan: skadorna med snus, tidsanvändning (skolfritid), positivt förhållningssätt (att se sina styrkor), motion och föda. I slutet av läsåret hålls den traditionella kultur- och friluftsdagen, som planeras och arrangeras av studerandekåren.</p>	<p>Förverkligat/ej förverkligat</p>		<p>Förverkligat</p>	<p>1ggr/år</p>	<p>Rektor</p>

		<p>Katedralskolan kommer att delta i projektet Studera STARKT, där syftet är att öka de studerandes välbefinnande och stärka deras livsfärdigheter och resurser. Läsåret 2019-2020 utbildas 3-5 lärare i positiv psykologi för att året därpå kunna hålla (på forskning baserade) interventioner med de studerandena.</p> <p>I Cygnaeus och Sirkkala skola/Sirkkala-backen fokuseras på att öka elevernas livsfärdigheter genom individuella lärstigar och positiv psykologi. Enhetsvisa målsättningar.</p>			<p>Förverkligat</p> <p>Delvis förverkligat Utbildning inom positiv psykologi har förverkligats på Sirkkala skola.</p>		
Lisätietoja:							

Muut operatiiviset tavoitteet

Tavoitteen peruste (=mistä tavoite on johdettu, esim. ohjelma tai normi)	Palvelualueen tavoite	TA 2020 mittari	Toteuma 30.6.2020	Toteuma 31.12.2020	Mittarin seuranta-väli	Vastuuyksikkö
Sivistystoimialan tavoitteena on järjestää korkeatasoisia ja laadukkaita kasvatusta- ja opetuspalveluja, jotka johtavat aktiiviseksi yhteiskunnan jäseniksi. Henkilöstö on laadukkaan kasvatuksen lähtökohta, joten henkilöstön osaamiseen kohdennetaan resursseja.	Enhetscheferna inom småbarnspedagogiken deltar i fortbildning anordnad av HY+ samt ÅA och svenska området koordinerar ett samarbetsprojekt som involverar även kommunala och privata enheter över språkgränserna (se "projekt"). Betoning på delat pedagogisk ledarskap och nätverkande med kollegor över språkgränserna	Utvecklingsprojektet utvärderas med hjälp av bloggskrivandet samt specifika mätare minst 2 ggr om året som görs upp på individ och enhetsnivå. Förverkligat/ej förverkligat	Fortbildningen förverkligad. Projektet har inte framskridit pga Corona under våren 2020.	Delvis förverkligat.	2ggr/år	Direktör för fostran och undervisning, servicechef inom småbarnspedagogiken rektorer och enhetschefer

Kasvatus- ja opetuslautakunnan päätös 21.11.2018 §187	Gymnasiets gruppstorlek i huvudsak under 40 elever	Grupp på över 40 elever		1 grupp	1 ggr/år	Direktör för svenskspråkig fosta och undervisning
Lisätietoja:						

4.2 Projektit

Hanke	Projekti	Budjetti	Hyötytavoite/ (business case)	Yleinen tilannekuva	Tilanneyhteenveto
	Creakids				26.6.20: Projekti päättyy kesäkuun lopussa 2020. Projekti eteni suunnitelman mukaisesti, mutta projektin talouden tarkistaminen siirtyy elokuulle. Projekti etenee suunnitelman mukaisesti. Turku on projektissa osatoteuttaja.
	Proffs 3.0 - Ämnesövergripande samarbete i år 7-9 med hjälp av makerkultur, ny teknologi och utforskande arbetsätt				20.1.21: Projekti on saanut jatkoaikaa kesäkuun 2021 loppuun. 20.6.20: Projekti on saanut jatkoaikaa vuoden 2020 loppuun. Projekti etenee suunnitellusti. Turun kaupunki mukana osatoteuttajana ilman omarahoitusta.
	Tutor Syd 3.0				27.1.21: Toiminta jatkuu edelliseen tapaan. 12.6.20: Opettajat ovat osallistuneet projektin yhteistyöverkoston koulutuksiin, mutta palkkakustannuksia ei ole kohdistettu projektille. Budjetti koostuu verkoston ylläpidosta, jonka päätoteuttaja laskuttaa vuosittain.
Sito/Kansainvälisyys	Att leda pedagogik tillsammans				Projekti alkaa 1.10.2019. 27.1.2020 edennyt suunnitellusti. 25.6.2020: 25.6.2020, 20.1.2021: koronan takia projekti ei ole edennyt suunnitellusti.
Sito/Kansainvälisyys	Clil My Open Window On The World Around Me				Edennyt suunnitellusti, loppuarviointi käynnissä, kun rahoittajalta saatu hyväksyntä, voidaan siirtää arkistoon. 27.1.2020 edennyt suunnitellusti/odotetaan loppuraportin hyväksyntää. 25.6.2020: Hanke päättynyt. 20.1.2021: hanke päättynyt

Hanke	Projekti	Budjetti	Hyötytavoite/ (business case)	Yleinen tilannekuva	Tilanneyhteenveto
Sito/Kansainvälisyys	Competent Learning Process				29.6.2018: edennyt suunnitelman mukaan.27.1.2020: edennyt suunnitellusti ja on nyt raportointivaiheessa.25.6.2020: koronatakitia projekti ei ole edennyt suunnitellusti. Hanke saanut lisäaikaa.20.1.2021: hanke päätynyt
Sito/Kansainvälisyys	Game on to create healthy habits and promote wellness				hanke etenee suunnitellusti

5 Henkilöstön hyvinvointi ja työelämän laatu

5.1 Kaupungin yhteiset tavoitteet

Henkilöstöohjelman painopistealue	Toimialan tavoite TA 2020	Palvelualueen tavoite TA 2020	Toteuma 31.12.2020
Turussa jokaisen tulee voida kokea, että työ lisää hyvinvointia.	Sivistystoimiala säilyy kyselyissä kärkipaikalla Turussa	<i>Palvelualueen tulokset paranevat kyselyissä.</i>	
Aktiivinen osaamisen ennakointi	Riittävän ja monipuolisen sisäisen koulutustarjonnan turvaaminen	<i>Seurantajärjestelmä kehittynyt.</i>	
Turku on vetovoimainen työnantaja	Hakijoiden määrä pysyy vähintään nykytasolla	<i>Hakijoiden määrä pysyy vähintään ennallaan.</i>	<i>Få ansökningar inom småbarnspedagogiken</i>
Lisätietoja:			

5.2 Toimialoittain/palvelualueittain seurattavat

Kunta 10- mittarit	TOT 2018	TA 2019	TA 2020	Toteuma 31.12.2020
Työnantajan suositteleminen (suosittelee %)	71,8%	73%	73%	inga nya resultat för 2020
Päätöksenteon oikeudenmukaisuus	3,43%	3,65	3,65%	
Kehityskeskustelujen käyminen (kyllä %)	67,4%	80%	80%	
Työpaikan ilmapiiri	4,13	4,25	4,25	
Lisätietoja:				

6 Tunnusluvut

6.1 Tavoitteelliset tunnusluvut

Tunnusluku	Tyyppi	TOT 2018	TA 2019	TA 2020	Toteuma 30.6.2020	31.12.2020	Seurantaväli
Daghem (antalet barn)	V	391	400	400	344	415	2ggr/år
Andel med förskoleundervisning	V	131	116	125	121	116	2ggr/år
Familjedagvård	V	4	4	4	4	4	2ggr/år
Öppen småbarnsfostran	V	Ingen verksamhet	Ingen verksamhet	Ingen verksamhet	Ingen verksamhet	Ingen verksamhet	2ggr/år
Servicesedel	V	250	230	240	238	240	2ggr/år
Antal elever i åk 1-6	V	761	750	780	775	808	2ggr/år
Antal elever i åk 7-9	V	378	397	401	411	411	2ggr/år
Katedralskolan, antal årsstuderande	V	267	270	270	288	283	2ggr/år
Katedralskolan, antal kurser/läsår	V	370/278	370/278	370/278	393/295	393/295	2ggr/år
Arbis, studerandegenomströmning/undervisningstimmar	V	2942/4006	2300/4000	2300/4000	1420/1367	2200/3100	2ggr/år
Klassstorlekar åk 1-6	V	17.8.2018 20,28			20,72	19,97	
Klassstorlekar åk 7-9	V	17.8.2018 19,47			19,90	19,90	
Nettokostnader grundläggande undervisning per elev€	T	7749	7800	8000			1ggr/år
Nettokostnader gymnasieundervisning per elev, €	T	7473	7480	7500			1ggr/år
Nettokostnader gymnasieundervisning per elev undervisning, €		3800	3850	3900			

V= Volym, L/V=Laatu/vaikutavuus, S/P=Saataavuus/peittävyys, T/T=Tuottavuus/taloudellisuus